

Le Chenois

JOURNAL ET ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DES TROIS-CHÊNE

Depuis 110 ans

Octobre 2025 • n°20

*Mélodie
autumnale*

Le mot de la Rédaction



Notre stand à la Journée des Associations de Thônex
Le 30 août dernier, nous tenions un stand dans le préau de l'école Marcelly pour présenter nos différentes publications et aller à la rencontre de nos lectrices et de nos lecteurs. Ce fut également l'occasion d'échanger avec les autres associations de la place qui occupent régulièrement les pages de *L'Extra*. Un grand merci aux Autorités thônésiennes pour cette belle invitation.

Le quiz des 110 ans

Depuis quelques semaines, les personnes qui consultent notre site internet ont la possibilité de tester leurs connaissances sur *Le Chênois*. Si, à votre tour, vous souhaitez découvrir notre quiz, cliquez sur l'icône correspondante figurant sur notre page d'accueil ou rendez-vous directement sur lechenoisjournal.ch/quiz-le-chenois. Bonne découverte!

Kaarina Lorenzini,
Rédactrice en chef

Sommaire

POINTS FORTS	3
POINTS COMMUNS	5
INFORMATIONS OFFICIELLES	
CHÊNE-BOUGERIES	7
CHÊNE-BOURG	8
THÔNEX	10
ENVIRONNEMENT / BIODIVERSITÉ	13
AFFAIRES SOCIALES	14
SÉCURITÉ	15
CULTURE	16
SPORTS	19
REPORTAGES / ACTUALITÉS	23

Impressum

Journal et organe officiel des communes des Trois-Chêne - N° 20

Editeur responsable: M. Olivier Urfer Rédaction: Kaarina Lorenzini (rédactrice en chef) et Yann Pezzuchi Jolissaint (assistant de direction): redaction@lechenois.ch - T. 022 349 24 81 Ont collaboré à ce numéro: Elise Gressot et Olivier Petitjean. Publicité: pub@lechenois.ch Adresse postale: Case postale 145 - 1225 Chêne-Bourg Maquette et mise en pages: Siska Audeoud, Hadès graphisme Impression: Atar Roto Presse SA Tirage: 18'884 exemplaires Distribution: La Poste Prochaines parutions: Annuaire officiel des Trois-Chêne: distribution du 27 au 28 octobre 2025. Journal n° 21 + L'Extra n°576: distribution du 4 au 5 décembre 2025.



Le Chênois, un journal engagé dans la protection de l'environnement Certification myclimate (imprimé climatiquement neutre). Impression sur papier FSC et fabrication sur un seul site (émissions de CO2 limitées). Distribution 100% locale, directement de la Poste de Montbrillant aux foyers chênnois.

Photo de couverture: ©K. Lorenzini

Signification du système de couleurs

■ = Chêne-Bougeries ■ = Chêne-Bourg ■ = Thônex

■ Sortie annuelle des seniors de Chêne-Bougeries: à la découverte de Payerne et des rives du lac de Neuchâtel

Les seniors, accompagnés des autorités de la commune de Chêne-Bougeries, ont eu le plaisir de s'évader les lundis 15 et 29 septembre derniers lors d'une excursion culturelle et conviviale



Réveil plus que matinal pour les participants qui ont pris la route en direction du canton de Vaud, accompagnés de jeunes de la commune encadrés par un travailleur social hors murs, afin de favoriser des rencontres intergénérationnelles. Une première halte s'est imposée à Bavois, pour une pause-café croissant et se dégourdir les jambes avant de poursuivre le trajet. Arrivés à Payerne, place à la visite guidée de la célèbre Abbaye, édifice roman construit au 11^e siècle par la princesse Adélaïde de Bourgogne. Restaurée au 19^e siècle grâce à l'intervention de l'historien Johan-Rudolf Rahn, l'abbaye constitue aujourd'hui un monument historique majeur, distingué en 2023 par une mention spéciale du prix européen des musées. Répartis en petits groupes, les seniors ont

pu découvrir un parcours immersif composé de 20 postes mettant en valeur l'architecture de l'édifice, son décor sculpté, ses peintures murales ainsi que des points de vue exceptionnels sur la plus grande église romane de Suisse.

À l'issue de la visite, départ pour les rives du lac de Neuchâtel, jusqu'au restaurant de la Tène, situé au port éponyme. Un repas convivial y a été partagé, suivi d'un temps libre permettant à chacun de profiter d'une promenade au bord de l'eau et du cadre apaisant du lac.

Ces escapades ont confirmé, une fois encore, l'attachement des seniors de la commune à leur traditionnelle sortie annuelle, toujours appréciée et attendue. Le rendez-vous est pris pour l'année prochaine.

■ Police municipale – horaires d'activité

Depuis le 1^{er} septembre 2025, la police municipale de Chêne-Bougeries renforce sa présence sur le territoire communal.

Les agents de police municipale sont chargés en priorité de la sécurité de proximité, soit de la prévention des incivilités et de la délinquance, par une présence régulière et visible sur le terrain. Depuis le 1^{er} septembre, ils sont en activité dans la commune selon les horaires suivants:

- **Lundi, mardi et jeudi:** 7h-19h
- **Mercredi:** 7h-17h30
- **Vendredi:** 7h-22h
(jusqu'à 23h entre avril et septembre)
- **Samedi:** 14h-22h
(15h-23h entre avril et septembre)

Il est précisé que ces horaires sont sujets à modification, sans préavis, en fonction des besoins et événements communaux.

Le guichet de la réception de la police municipale répond quant à lui à la population du **lundi au vendredi de 8h à 17h**.

De plus, l'«**Opération tranquillité absences**» permet de faire contrôler une habitation pendant les vacances ou absences prolongées par le service de la police municipale communale, contribuant ainsi à la lutte contre les cambriolages.

Trois façons de bénéficier de ce service gratuit

- Compléter le formulaire «Opération tranquillité absences» et le transmettre par mail ou par courrier au service de la police municipale.

- Au guichet du service de la police municipale.
- Pour les personnes à mobilité réduite, déplacement à domicile. Sur rendez-vous au T. 022 869 17 56.

Pour tout événement nécessitant une intervention immédiate et des mesures d'urgence, nous vous prions de contacter le 117.

+ d'informations

Service de la police municipale de la commune de Chêne-Bougeries
Route du Vallon 8bis – T 022 869 17 56
apm@chene-bougeries.ch
chene-bougeries.ch/police-municipale/tranquillite-absences

■ Fête de l'Escalade à Chêne-Bourg

Les traditionnelles célébrations de l'Escalade se tiendront le mardi 9 décembre!

Cette année encore, les réjouissances débiteront l'après-midi dans le parc de la Micheline, avec les animations de la Maison de quartiers du Spot: maquillage, disco, jeux et concours de déguisements. 18h30 annoncera le moment du rassemblement: vous pourrez retrouver les sociétés locales pour un verre de vin chaud ou un sirop bien mérité pour les plus jeunes. À 19h, le cortège s'anima: les tambours de l'Aiglon et la Compagnie de 1602 vous entraîneront depuis le parc de

la Micheline jusqu'à la place du Gothard pour le début des festivités.

Aux alentours de 20h, le Maire procédera à la lecture de la proclamation de 1602, suivie du chant du «Cé qu'é l'ainô», interprété par le Chœur des Trois-Chêne. Le point d'orgue: le bris de la marmite par le Conseil administratif, suivi du partage d'une soupe aux légumes gratuite, accompagnée de pain et de fromage, dans la chaleur d'un moment collectif. Une buvette et des stands gourmands seront également à disposition pour prolonger le plaisir. Retrouvez le programme complet sur notre site!



Ph. Guillemain

■ Découvrir les services communaux autour d'un café

Lorsqu'on est un nouvel habitant – et parfois même lorsque cela fait longtemps que l'on est installé dans une commune – comprendre le fonctionnement des services communaux et les prestations proposées par la Mairie représente un vrai défi. Pour faciliter l'accès aux informations essentielles, la Ville de Thônex organise le **samedi 18 octobre** une nouvelle rencontre dédiée à la présentation des services communaux. Sous la forme d'un café-croissant, cet événement mettra sur l'échange et la convivialité, puisque les habitants auront l'occasion de discuter avec les différents acteurs de la vie locale et d'obtenir ainsi toutes les informations

utiles à leur quotidien. De **10h à 12h sur la place de Graveson**, des collaborateurs de la police municipale, de la piscine, du guichet communal, des services techniques, de l'espace public, de la cohésion sociale, de la culture et des manifestations, ainsi que de la Fondation en faveur de la jeunesse seront présents pour répondre à toutes les questions... ou simplement échanger autour d'un café.

L'événement est gratuit, ouvert à tous et sans inscription. Une belle occasion de mieux comprendre le fonctionnement de l'administration communale et créer du lien avec ses services!

CAFÉ-CROISSANT
PRÉSENTATION DES
SERVICES COMMUNAUX

Rencontre avec
les services

SAMEDI
18 OCTOBRE 2025
10H00 – 12H00

PLACE DE GRAVESON

En présence des Services :

- de la cohésion sociale
- de la culture et des manifestations
- de l'espace public
- du guichet communal
- de la piscine
- de la police municipale
- technique

Ainsi que de la Fondation
en faveur de la jeunesse

VILLE DE
THONEX

MAIRIE DE THONEX
+41 (0) 22 869 39 00
info@thonex.ch
THONEX.CH

 **Auberge Communale de Thônex**



Avenue Troncher 14 - 1226 Thônex/GE
Tél. 022 348 76 70 - Mobile: 079 479 34 56

Nicolas et Alain Akar
e-mail: info@aubergedethonex.ch - www.aubergedethonex.ch
Ouvert 7/7 de 11h à minuit
Service jusqu'à 22h45 - Parking assuré

 **Accademia d'Archi**
ÉCOLE DE MUSIQUE

dès 4 ans et adultes

VIOLON - VIOLONCELLE - CONTREBASSE
ALTO - INITIATION MUSICALE
SOLFÈGE

Avec le soutien de

153, route de Chêne
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 751 26 76
www.accademia-archi.ch

 **CHÊNE-BOUGERIES**

 **REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENÈVE**

 **les marronniers**
SOIN SOUTIEN CONFIANCE



NOUS CONTACTER
T 022 869 26 26
info@marronniers.ch
www.marronniers.ch

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES
LIEU DE VIE ET D'ACCOMPAGNEMENT

- Un projet d'accompagnement individualisé adapté à vos besoins
- Une prise en charge par des équipes professionnelles pluridisciplinaires 24h/24
- Des chambres individuelles confortables et lumineuses
- Un cadre de vie verdoyant et reposant au centre ville, à deux pas des transports publics
- Un restaurant caché ouvert 7/7 au public sous la surveillance du Grand Rabbini
- Une synagogue
- Une salle de réception et un service traiteur

EMS Les Marronniers - 9, chemin de la Bessonnette - 1224 Chêne-Bougeries

À VENDRE | THÔNEX
Cadre résidentiel

Appartements de 3 à 5 pièces
Vastes espaces extérieurs
Accès direct à la voie verte

Dès CHF 970'000. —

Naef Immobilier Genève
promotion.ge@naef.ch
+41 22 839 39 80

 voie-verte29.ch

VOIE VERTE 29

Derniers lots



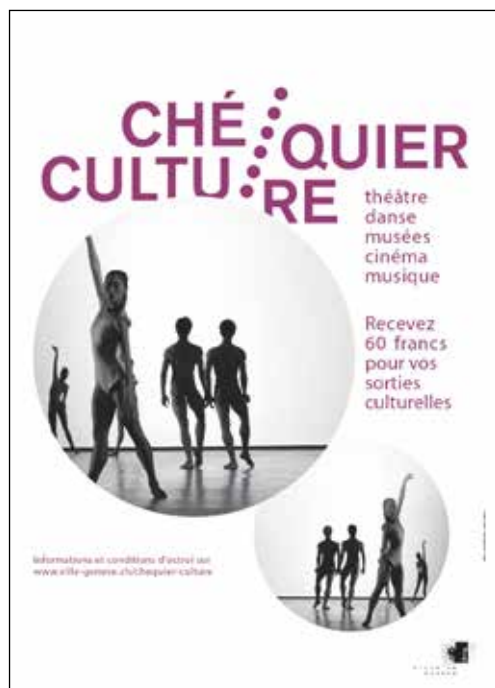
#AgenceGenève

naef | Projets neufs

Vacances scolaires

Vacances d'automne
du lundi 20 au vendredi 24 octobre.

Chéquier Culture



Parmi les différentes mesures financières qu'il met en place, le Département de la culture et de la transition numérique propose un chéquier culture pour les personnes à revenus modestes, afin que chacun profite de l'abondante offre culturelle à Genève.

En 2025, les communes des Trois-Chêne offrent des chèquiers culture d'une valeur de CHF 60.- (6 x CHF 10.-).

A employer individuellement ou cumulés dans leur totalité. Les chèques sont nominatifs, intransmissibles et valables durant l'année en cours. Vous pouvez les utiliser directement pour payer aux caisses de l'une des nombreuses institutions partenaires en 2025.

Renseignements :
ville-geneve.ch/chequier-culture



Structure d'aide à l'insertion professionnelle destinée aux habitants des Trois-Chêne et des communes partenaires d'Arve et Lac.

Horaires :
lundi-jeudi sur rdv, 8h30-12h
et 13h30-16h30. Fermé le vendredi.
Rue du Gothard 13 - 1225 Chêne-Bourg
T. 022 348 45 72
contact@3chene-emploi.ch

Médaille pour chiens

Tous les chiens âgés de plus de 6 mois domiciliés dans le canton de Genève doivent être porteurs de la marque de contrôle dès le 1^{er} avril de l'année en cours. La marque de contrôle est valable une année, soit jusqu'au 31 mars de l'année suivante. Elle doit être acquise à la mairie de la commune de domicile en présentant les documents suivants :

- la confirmation de l'enregistrement du chien à la banque de données AMICUS
- l'attestation d'assurance-responsabilité civile spécifique pour « détenteur de chien » pour l'année 2025
- le carnet de vaccination comportant une vaccination contre la rage valide.

Le chien devra également être porteur d'une **plaquette** à son collier indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détenteur.

Le service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) transmet les données relatives aux détenteurs de chiens du canton à l'administration fiscale cantonale. Cette dernière établit les bordereaux d'impôt et les notifie directement par poste aux détenteurs de chiens.

Nouveaux propriétaires

Les personnes qui prennent un chien pour la première fois doivent faire enregistrer leurs informations personnelles auprès de leur **commune de domicile** avant de pouvoir faire inscrire leur chien par leur vétérinaire. De plus, tout changement de détenteur, l'exportation d'un chien à l'étranger, ainsi que la mort de l'animal doivent être communiqués à la banque de données.

Autres informations : www.amicus.ch

Bibliobus

Emplacements et dates par commune

■ **Devant l'EMS Clair Bois-Gradelle**
chemin du Pré-du-Couvent 3A
Plusieurs mercredis par mois, de 15h à 18h
Prochaines dates :
29 octobre, 12 et 26 novembre.

■ **Place Favre**
Tous les mardis de 15h à 18h,
sauf les 18 et 25 juillet, 1^{er} et 8 août
et 26 décembre (jours fériés et les jours
de fermetures annuelles)

■ **Place de Graveson**
Tous les vendredis de 14h à 17h,
sauf les jours fériés et les jours
de fermeture annuelle

Plus de renseignements :

T. 022 418 92 70, ou : institutions.
ville-geneve.ch/fr/bm/nos-bibliotheques/adresses-et-horaires/bibli-o-bus/

Permanence juridique 2025 ouverte aux habitants des Trois-Chêne

Cette permanence est destinée aux habitants des communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex qui souhaitent obtenir des informations relatives au droit, notamment sur les baux à loyer, le divorce, le droit du travail, les successions et testaments, les assurances sociales, les contrats de mariage, les démarches administratives.

Un avocat de l'Ordre des Avocats de Genève sera présent les jeudis :

- 30 octobre
- 6, 13, 20 et 27 novembre
- 4, 11 et 18 décembre

Mairie de Chêne-Bourg,
avenue Petit-Senn 46, de 16h à 18h.

Tarif de la consultation : CHF 25.-,
à régler **directement à la mairie lors de la réservation.**

Plus de renseignements au T. 022 869 41 10.

PUBLICITÉ

24h/24 - 7j/7

POMES FUNÉBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance
CAROUGE - PETIT-LANCY

Tél. 022 342 30 60 www.pfg-geneve.ch

RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen
Genève Lac

Optimisez
votre
prévoyance

Ce qui nous différencie: la prévoyance de Julie & Daniel.

Nous vous accompagnons pour optimiser votre prévoyance. Nos plus de 3'000 conseillers vous proposent la meilleure solution pour que vous puissiez vous construire un avenir serein sur le plan financier.

Tous nos clients bénéficient de solutions sur mesure pour leur prévoyance – pour davantage de sécurité financière. Parce que nous sommes une coopérative.

Apprenez-en
plus:



À VENDRE | THÔNEX

L'envol.

6 villas au design moderne et épuré

- Surface utile dès 235 m²
- Séjour avec double hauteur
- Quartier paisible et familial

Dès CHF 2'150'000.—

Naef Immobilier Genève
promotion.ge@naef.ch
+41 22 839 39 80



villas-lenvol.ch

Nouveauté



#AgenceGenève

naef | Projets
neufs

Déploiement de l'axe Frontenex : mise à jour du planning général des travaux

Pour rappel, l'axe Frontenex consiste à développer une liaison en transports collectifs de 6 km de long entre le nouveau quartier de Belle-Terre et la gare des Eaux-Vives. Cet axe offrira à la région une ligne de bus directe jusqu'à l'aéroport, ainsi qu'une autre vers l'hôpital cantonal.

Un an après le début des travaux liés au déploiement de l'axe Frontenex, le planning du chantier a été ajusté pour des raisons opérationnelles. Voici les principaux changements :

- Chemin de la Gradelle: la durée des travaux sera de 21 mois au lieu des 18 annoncés
- La passerelle de la Voie Verte sera terminée courant octobre 2025.

+ d'informations

ge.ch/blog/axe-frontenex

©Commune de Chêne-Bougeries



Récapitulatif des étapes selon les lieux

Etape	Secteur	Date de début	Durée
Etape 1	Chemin de Grange-Canal et chemin du Domaine-Patry	Septembre 2024	~ 1 an
Etape 2	Route Jean-Jacques Rigaud	Juillet 2024	~ 2 ans
Etape 3	Chemin de la Gradelle	Février 2025	~ 21 mois
Etape 4	Passerelle Voie Verte	Juin 2025	~ 4 mois
Etape 5	Route de Vandœuvres	Décembre 2025	~ 4 mois

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bougeries et Voirons

- Formalités d'état civil pour les communes de Chêne-Bougeries, Jussy, Presinge et Puplinge.
- Demandes de cartes d'identité des habitants de Chêne-Bougeries.

Événements d'état civil enregistrés dans le courant du mois d'août:

Naissances: 43 • Mariages: 5 • Décès: 20

Mobilités des aînés et visites des personnes âgées et isolées

Le Service de la cohésion sociale et santé de la Commune de Chêne-Bougeries recherche des bénévoles pour :

- son service de transport en faveur des aînés de la commune (accompagnement gratuit et ponctuel à un rendez-vous d'ordre médical, logistique, administratif, culturel ou social)
- des visites régulières à domicile (en partenariat avec la Croix-Rouge genevoise).

Pour plus d'informations relatives aux visites à domicile ou au bénévolat :

Service de la cohésion sociale et santé

T. 022 869 17 82

E-mail: service.social@chene-bougeries.ch
chene-bougeries.ch/service-social/aines

Subvention communale pour encourager la pratique du vélo

Dans le cadre de sa politique communale en matière de mobilité douce, la Commune de Chêne-Bougeries continue à promouvoir l'usage du vélo en allouant une subvention de **250 francs** à l'achat d'un vélo à assistance électrique neuf, ne dépassant pas 25 km/h.

Cette offre, réservée exclusivement aux habitants de Chêne-Bougeries et jusqu'à épuisement du budget dévolu, est limitée à un remboursement par personne physique et par tranche de 3 ans.

La demande de subvention, accompagnée d'une preuve ou de la quittance d'achat effectué pendant l'année en cours, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue uniquement par virement bancaire ou postal. Simple et pratique, sollicitez cette participation financière sur : ael.chene-bougeries.ch/vae ou au guichet de la mairie (route de Chêne 136).



Conseil municipal

Prochaine séance

Judi 27 novembre à 20h30

Villa Sismondi, route du Vallon 4

Plus d'informations :

chene-bougeries.ch/municipal-2025-2026

Carte journalière dégriffée "Commune" CFF

La Commune de Chêne-Bougeries propose des cartes journalières dégriffées "Commune" exclusivement à ses habitants.

- L'achat des cartes disponibles s'effectue obligatoirement à la réception de l'administration communale (Mairie de Chêne-Bougeries, route de Chêne 136)
- Les cartes nominatives peuvent être vendues de 6 mois à un jour avant la date de voyage souhaitée.

Subvention communale : Un rabais de 50% est accordé uniquement sur le prix d'une carte journalière en 2^e classe et aux habitants possédant un abonnement CFF demi-tarif.

Prix : Avec la carte journalière dégriffée Commune, les personnes voyagent une journée entière dans toute la Suisse à partir de CHF 39.- (avec un abonnement demi-tarif) ou de CHF 52.- (sans demi-tarif), dans le rayon de validité de l'AG. De plus, la carte journalière dégriffée est proposée pour la 1^{re} et la 2^e classes.

Disponibilités : cartejournaliere-commune.ch

Cimetière – renouvellement des concessions

Les familles et/ou répondants qui ont des tombes de parents et/ou connaissances ayant été inhumés au cimetière de Chêne-Bougeries en 2005, ainsi que ceux possédant des concessions arrivées à terme en 2025, sont informés de leur échéance. Les demandes de renouvellement sont à adresser à la mairie d'ici au 31 décembre 2025.

Les monuments, entourages et ornements des tombes non renouvelées devront être enlevés d'ici au 31 décembre 2025 après en avoir obtenu l'autorisation de la mairie. A partir du 1^{er} janvier 2026, la Commune procédera à leur destruction et reprendra possession des emplacements.

Horaires d'hiver : Le cimetière est ouvert du 1^{er} octobre 2025 au 31 mars 2026 de 8h à 17h. *Excepté week-end, jours fériés et Toussaint (1^{er} novembre): 8h à 19h.*

+ d'informations :

Mairie de Chêne-Bougeries - T. 022 869 17 14
cimetiere@chene-bougeries.ch

Plus d'informations sur notre site :
chene-bougeries.ch

L'affiche 2025 de l'Escalade a été réalisée par Amjad Ahmad, étudiant à l'IPAC (École supérieure des métiers du design) dans le cadre de son stage de six mois dans le service de la communication de la mairie de Chêne-Bourg.



Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 23 septembre 2025

Le Bureau du Conseil municipal a donné lecture de courriers concernant l'organisation de la Fête du printemps et le Centre sportif Sous-Moulin.

Le Conseil administratif a communiqué les éléments suivants :

- Afin de sensibiliser les communiers au **tri des déchets**, des stations mobiles de recyclage ont été installées durant l'été sur la place Favre, au parc Floraire et au parc de l'Ancienne Mairie.
- Le spectacle *Au bord du monde* de la Compagnie Les ArTpenteurs qui s'est tenu sur la place Favre du 6 au 11 septembre derniers a rassemblé un public nombreux et varié, illustrant l'attractivité de cette proposition conforme à notre politique culturelle.
- Ayant eu connaissance de fausses informations données aux propriétaires concernant d'éventuelles densifications de zones de diverses rues du Plateau de Bel-Air, la commune a notamment publié sur son site internet un communiqué pour clarifier les zones qui seraient impactées et sous quelles conditions.
- Une **démoustication** a eu lieu en date du 30 juillet 2025 entre 19h30 et 22h30, sur une infime partie du périmètre de l'avenue de Bel-Air. Ce procédé, confirmé par le service du médecin cantonal à la suite de la découverte d'un cas d'une personne contaminée par la dengue et qui résidait dans le périmètre

traité, a été effectué par une entreprise privée mandatée par le chimiste cantonal.

- Le Conseil administratif remercie les services ayant opéré pour la grande réussite de l'organisation des **promotions scolaires 2025** et il s'en félicite. Un groupe composé de membres de l'administration et du Conseil municipal évaluera et préavisera quant au jour, vendredi ou samedi, lors duquel auront lieu les **promotions scolaires 2026**.
- Déplorant que, même après la pose d'agrafes sur le trottoir joutant les abords du **stade de Sous-Moulin**, le **stationnement sauvage de voitures** perdure, un courrier a été envoyé aux clubs (CS Chênois et Servette FC Chênois Féminin), afin de rendre les membres et les parents attentifs au danger que représentent ces stationnements illicites.

Le Conseil administratif a également communiqué sur les **travaux et chantiers** (bâtiments communaux, notamment l'école du Plateau, chemin des Meures, chemin du printemps et projet d'écopoint Jean-Pelletier).

Le Conseil municipal a :

- procédé à l'**assermentation de M. Ivan Ardizzone, M^{me} Helena Moura et M. Jean Toscan**, excusés lors de la séance d'installation du 2 juin 2025 ; tous les membres du Conseil municipal sont à présent assermentés ;
- accepté de renouveler la **délégation de compétences au Conseil administratif**, jusqu'au 31 décembre 2030

- pour la passation de certains actes authentiques,
- pour la naturalisation d'étrangers âgés de plus de 25 ans,
- nommé les responsables du local de vote pour 2026.

Au point "**propositions individuelles et questions**", l'assemblée a discuté des sujets suivants : Association des Éditions Chênoises, premier tournoi de pétanque de Chêne-Bourg, croisement de la Voie Verte et vitesse des trotinettes, chantier de l'ancienne gare, antenne téléphonique, lutte contre le sexisme, le harcèlement et la discrimination. L'assemblée a également réagi aux courriers lus en début de séance et le Conseil administratif y a apporté des réponses.

Après la séance, une personne du public, autrice du courrier concernant le Centre sportif Sous-Moulin, est aussi intervenue à ce sujet pour demander des précisions, que le Conseil administratif a apportées.

Informations complètes : chene-bourg.ch/mairie/conseil-municipal/seances/

Prochaine séance

Mardi 28 octobre à 19h30

Salle du Conseil municipal, rue du Gothard 13

Anniversaires des aînés

Les Conseillers administratifs de Chêne-Bourg ont le plaisir de fêter les communiers atteignant leur 90^e, 95^e et 100^e anniversaire.

Personne qui célébrera son 90^e anniversaire :
En novembre : Claudine B.

Personne qui célébrera son 95^e anniversaire :
En octobre : Micheline F.

Soutien de la commune pour l'achat d'un abonnement TPG

Afin de soutenir les citoyens de Chêne-Bourg et encourager la mobilité douce, la Commune offre une participation de CHF 200.- à l'achat ou au renouvellement d'un abonnement annuel des TPG.

L'abonnement doit être acheté ou renouvelé directement auprès des TPG après avoir sollicité la participation financière de la commune en ligne sur webshop.tpg.ch, onglet « Offre de ma commune » et après avoir renseigné « Chêne-Bourg ». L'acquisition peut se faire en ligne (la participation financière de la Commune viendra en déduction du coût de l'abonnement) ou dans l'une des trois agences TPG.

Plus d'informations : chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/subventions-avantages/avantages-citoyens/

Déchetteries-ecopoints

La Commune de Chêne-Bourg met à votre disposition des déchetteries communales dont vous pouvez trouver toutes informations utiles ainsi qu'une carte de leurs emplacements sur son site sous : chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/environnement-et-durabilite/dechets-et-tri/

Nous vous remercions de **respecter le tri** qui sert au recyclage et de ne pas mélanger les différents déchets.

Merci également de respecter le voisinage en jetant vos déchets recyclables **de 8h à 20h**.

Restons connectés : suivez-nous sur nos réseaux !

Vous souhaitez recevoir chaque mois les nouvelles actualités de votre commune par email ? Alors inscrivez-vous dès à présent à notre newsletter sur notre site : chene-bourg.ch pour suivre les informations officielles.

Vous pouvez également vous abonner à nos pages Facebook : facebook.com/chenebourg et LinkedIn : linkedin.com/company/chene-bourg.

Et retrouvez la programmation du Point Favre sur Instagram : instagram.com/point_favre.

Objets encombrants

Trop de personnes jettent tout et n'importe quoi dans les déchets encombrants.

Nous vous demandons de ne pas y déposer des pots de fleurs, boîtes ou tout petit objet qui peut être jeté dans les sacs poubelles pour les ordures ménagères.

Les jouets tels legos ou autres peuvent être déposés dans des institutions caritatives.

Nous rappelons que la commune organise un **ramassage des déchets encombrants**, tels qu'anciens meubles, ferraille, etc., selon le calendrier suivant : **28 octobre, 11 et 25 novembre, et 9 décembre tôt le matin**.

Les objets doivent être déposés obligatoirement aux emplacements habituels de levées des ordures **au plus tôt la veille au soir**.

Pour les **immeubles exclusivement**, un autre ramassage est effectué les **21 octobre, 4 et 18 novembre et 2 décembre**.

De façon à lutter contre le dépôt sauvage des déchets, la Police municipale sanctionnera les contrevenants à ces dispositions, conformément au règlement communal relatif à la gestion des déchets.

Plus d'informations sur notre site :
chene-bourg.ch

LA MICH'LINE

PARCOURS ARTISTIQUE
À CIEL OUVERT



EXPOSITION **BELLE-TERRE** LA NAISSANCE D'UN NOUVEAU QUARTIER

Du 8 octobre
2025
au 9 janvier
2026

Voie verte
Thônex

Vernissage
Mercredi 8 octobre
18h00
Parc Motrice-Picasso

FONDS _____
D'ART _____
DE THÔNEX _____



Pour plus
d'informations

 **VILLE DE
THÔNEX**

Cartes CFF

La carte journalière dégriffée "Commune" est une offre contingentée (quota) disponible auprès de **toutes les communes et des villes suisses**. La Ville de Thônex met à disposition des cartes journalières qui permettent de voyager en train, en bateau, sur les lignes des cars postaux, ainsi que des bus et des trams dans la plupart des agglomérations et villes suisses (également sur Unireso).

Elles sont disponibles exclusivement pour des personnes âgées de 16 ans et plus. L'achat se fait **uniquement** au guichet communal (avenue Tronchet 13A), pas de réservation par téléphone ou en ligne. Retrouvez toutes les informations sur thonex.ch

Thônex Live et Opus One présentent

NENA, pop rock

Vendredi 17 octobre à 20h
Tarif unique CHF 62.-

Favé, rap

Jeudi 20 novembre à 20h
Tarif unique CHF 48.-

Ces concerts auront lieu à la Salle des fêtes de Thônex. Billetterie: Ticketcorner.
Informations et renseignements:
T. 022 365 11 60 ou thonexlive.ch

Inscrivez-vous à la newsletter de la Ville de Thônex

Chaque mois, recevez les dernières nouvelles de ce qui se passe près de chez vous, grâce à la newsletter de la Ville de Thônex! Actualités, bons plans ou événements... Ce support représente un excellent moyen de se tenir informé de la vie thônésienne. Inscrivez-vous dès maintenant sur thonex.ch

Cours et permanences pour les seniors

Permettre aux seniors de rester en phase avec leur époque: tel est l'un des objectifs du service de la cohésion sociale de Thônex, qui propose dans cette optique diverses permanences tout au long de l'année.

Permanences informatiques seniors

Organisée en collaboration avec les Travailleurs sociaux hors murs (TSHM) et les jeunes de Thônex et animée par un professionnel, cette permanence permet un moment d'échange intergénérationnel pour répondre à toutes les questions liées aux nouvelles technologies (tablette, téléphone portable, ordinateur). La prochaine permanence se tiendra le **mercredi 19 novembre de 14h à 16h** à la salle polyvalente de l'école Marcellly. L'entrée est gratuite et sans inscription, pensez à prendre votre appareil et n'oubliez pas votre chargeur!

Cours sur les smartphones

Animés par un professionnel, ces cours ciblent l'usage de cet outil autour de différentes thématiques. **Mercredi 3 décembre, de 14h à 15h30** à la salle polyvalente de l'école Marcellly, une conférence permettra de découvrir l'application Twint, une solution de paiement mobile de plus en plus utilisée en Suisse. Entrée libre et sans inscription.

Conférence sur l'intelligence artificielle

Mercredi 19 novembre, de 18h30 à 20h une conférence sur l'intelligence artificielle sera proposée à la salle polyvalente de l'école Marcellly. Animée par Pascal Bujard, informaticien passionné, cette rencontre s'adresse à toutes les personnes curieuses de mieux comprendre les enjeux, les possibilités et les limites de l'IA dans notre quotidien. Entrée libre, sans inscription.

Conseil municipal

Prochaine séance

Mardi 25 novembre à 20h

Salle du Conseil municipal, av. Tronchet 13A

Déchets et écopoints

La Ville de Thônex compte 15 écopoints, ouverts du lundi au vendredi de 8h à 20h et le samedi de 8h à 19h. Les écopoints sont fermés le dimanche et les jours fériés.

Si l'un de vos déchets n'entre dans aucune catégorie à l'écopoint, vous pouvez contacter la ligne info déchets: 022 869 39 51. Le calendrier des déchets est également à votre disposition au guichet communal ou au format numérique sur: thonex.ch/vivre-a-thonex/dechets-et-recyclage/levee-des-dechets/

La levée des **encombrants** se fait:

- en zone urbaine: tous les jeudis
- en zone péri-urbaine: les 2^e et 4^e jeudis du mois

N'hésitez pas à consulter la liste des chemins pour les levées de déchets dans le calendrier communal ou sur le site internet de la Ville.

Les encombrants sont à déposer au même endroit que les ordures ménagères, au plus tôt à partir de 20h la veille du passage. Le dépôt ne doit pas excéder 3m³ ni entraver le passage.

Le **centre de voirie** est ouvert les 1^{er} et 3^e samedis du mois de 9h à 12h. A cette occasion, il est possible de déposer certaines catégories de déchets qui, en temps normaux, doivent être amenés au ESREC (Espaces de Récupération Cantonaux).

Prochaines dates d'ouverture:
18 octobre, 1^{er} et 15 novembre.

Plus d'informations sur notre site:
thonex.ch

SANITAIRES - FERBLANTERIE
INSTALLATIONS, DEPANNAGES
ET ETUDES DE PROJETS

DALLAIS SA

26, av. Petit-Senn
1225 Chêne-Bourg
T : 022 348 61 91
F : 022 348 20 28
www.dallais.ch

1978-2023
45 ANS

nos véhicules roulent au gaz naturel

Merci 
de privilégier
nos annonceurs !

Baussant
paysages sa

Votre paysagiste aux Trois-Chêne



Chemin de Sous-Ville 36, 1226 Thônex • 022 347 04 05 • www.baussant.ch

AUTOS PNEUS CHÊNOIS

SERVICES PNEUMATIQUES

Neuf	dès 69.-
Occasion	dès 30.-
Gardiennage	50.-
Echange pneus	
été / hiver	dès 98.-
Géométrie	80.-

MÉCANIQUE TOUTES MARQUES

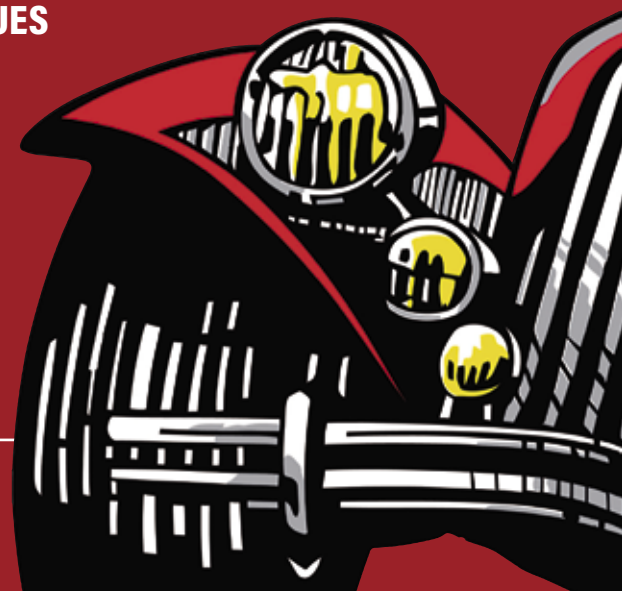
Forfait visite	220.-
Climatisation	dès 98.-
Antipollution	50.-
Châssis / Moteur	99.-
Vidange / Service	

TOUTES INFOS DIAGNOSTIC DU MOTEUR

EOBD - ABS - Airbag - Injection

86, rue de Genève • 1225 Chêne-Bourg • prussotti@bluewin.ch

T. 022 348 71 47



■ À Chêne-Bourg, le tri et la réduction des déchets au cœur des préoccupations

Samedi 27 septembre, l'écopoint du Plateau à Chêne-Bourg a accueilli habitants et curieux pour une rencontre dédiée à la réduction et au tri des déchets.

Organisée avec les conseillers et conseillères SIG-éco21 en collaboration avec le service de la durabilité et du climat, la rencontre a permis de répondre à une foule de questions pratiques : que signifie réellement "Zéro Déchet" ? Que deviennent nos déchets après tri ? Comment utiliser au mieux le compostage domestique ?

Les Chênois se sont montrés présents, d'abord attirés par la bonne odeur du café offert par l'équipe de Bean2me, une entreprise basée à Chêne-Bourg qui propose aux entreprises un café éco-responsable. Les participants ont particulièrement apprécié les explications sur le tri des déchets de cuisine et sur les alternatives écologiques, comme la litière végétale pour chats. Beaucoup se sont également montrés curieux face aux démonstrations autour du compost et ont profité de l'occasion pour repartir avec un échantillon de compost pour leurs plantes.

Dans une ambiance conviviale, cet échange a renforcé la sensibilisation des



habitants aux bons gestes du quotidien. Chêne-Bourg confirme ainsi son engagement en faveur d'une gestion durable des

déchets et d'un avenir plus respectueux de l'environnement.

■ La voirie en première ligne à l'arrivée de l'automne

Lorsque les feuilles commencent à tomber et que les températures baissent, le service de l'espace public, et plus particulièrement son pôle voirie, entre dans l'une des périodes les plus intenses de l'année. Entre nettoyage, état des routes et fêtes de fin d'année, les 11 collaboratrices et collaborateurs dédiés à ce pôle sont sur tous les fronts d'octobre à décembre.

Routes dégagées malgré les feuilles mortes

Dès l'arrivée de l'automne, les équipes doivent faire face à un défi bien connu : le ramassage des feuilles mortes. Cette tâche représente une part importante du travail en cette saison et, pour y faire face, deux balayeuses (au lieu d'une le reste de l'année) sont mobilisées quotidiennement. Ce dispositif renforcé reste actif jusqu'à fin décembre, assurant un passage régulier sur les routes les plus exposées à la chute des feuilles.



L'hiver se prépare dès novembre

À partir du 1^{er} novembre, le dispositif de viabilité hivernale est activé et reste en place jusqu'au 30 avril. Il prévoit une surveillance permanente de l'état des routes,

notamment sur les zones sensibles (comme la Voie Verte ou le haut du préau de l'école Bois-Des-Arts). Des piquets de garde, composés de deux personnes disponibles 24h/24 en cas d'alerte du Can-

ton, interviennent rapidement en cas de neige ou de verglas (aucun salage préventif n'est pratiqué).

Autre mission emblématique de fin d'année : la mise en place des décorations de Noël. Dès la fin novembre, les équipes s'activent pour installer les illuminations et autres décorations festives sur l'ensemble du territoire, pour un allumage dès le 1^{er} décembre.

S'il agit souvent dans l'ombre, le pôle voirie joue un rôle essentiel dans l'entretien des espaces publics et l'impact de son travail est bien réel.

Grâce à l'engagement et au professionnalisme de ses équipes, les habitantes et habitants de Thônex bénéficient de voies sûres, propres et accueillantes, quelles que soient les conditions climatiques.

■ Expérimenter la montagne

Les 14 et 15 août derniers, à l'initiative du Conseiller administratif en charge de la cohésion sociale Philippe Moser, douze jeunes Chênois et Colognotes ont pris part à une randonnée avec nuitée en cabane, organisée par la commune de Chêne-Bourg. L'occasion de (mieux) découvrir les Alpes et de prendre un bon bol d'oxygène.

« Ça m'a fait du bien de voir des beaux paysages, des animaux sauvages, de vivre une expérience inédite et enrichissante », confie d'un ton posé Mohamed, 21 ans, l'un des participants à l'édition 2025 de la sortie montagne des TSHM Chêne & Co. Auparavant, cet étudiant à MÊTIS Conseil s'était bien rendu à plusieurs reprises au Salève avec des amis, mais il n'avait encore jamais crapahuté aussi haut – le point culminant de la randonnée s'incarnant dans le Rote Totz Lücke, et ses 2'802 mètres d'altitude. Pour Ramesh en revanche, âgé de 19 ans et originaire d'Afghanistan, c'est une toute autre histoire : lorsqu'il habitait Kaboul, il allait fréquemment se promener ou skier sur les sommets cerclant la capitale. Quand il marche en montagne en Suisse, il retrouve ainsi les mêmes sensations, renoue avec ses racines et ses souvenirs d'enfance. « Les cimes se ressemblent beaucoup, au-dessus de la limite des arbres », déclare-t-il les yeux brillants.

Accompagnés de deux TSHM, de Philippe Moser et d'un guide, Mohamed, Ramesh et dix autres jeunes se sont d'abord élan-



cés à l'assaut de 300 mètres de dénivelé positif, depuis les hauteurs de Loèche-les-Bains, ralliées en bus et télécabines. En fin d'après-midi, ils sont arrivés à la cabane de Lämmeren, où ils ont dégusté, le soir venu, une soupe, des spaghetti et une mousse au chocolat. « J'ai bien aimé la nuit en cabane ; c'était confortable, même si je n'ai pas beaucoup dormi en raison des ronflements ! », sourit Mohamed. Quant à

Ramesh, il a « profité de l'absence de pollution lumineuse pour observer les étoiles ». Le lendemain, un programme ambitieux attendait le groupe : plus de 2'000 mètres de dénivelé positif et négatif, et environ 12 km pour parvenir à Eggeschwand, dans les environs de Kandersteg. Lors de cette longue journée de marche, Mohamed a traversé des instants de doute et de lassitude, mais il se remémore : « Quand on voulait abandonner, il y avait toujours quelqu'un pour nous motiver à repartir ». Ramesh, lui, cavalait en tête avec deux autres jeunes, ce qui leur offrait le temps de tremper leurs pieds dans des torrents et de s'aventurer sur des névés ou des langues de glace. Le jeune homme à la recherche d'un apprentissage soutient : « Je me sens tellement bien en altitude, presque tout devient positif. Les sorties avec les TSHM m'ont fait réaliser que j'aimerais trouver un travail qui me permette de vivre proche des sommets – pour pouvoir m'y immerger, contempler leur faune et leur flore. En bref, si on me dit « demain on part à la montagne », je suis prêt ! ».

Elise Gressot

■ Un anniversaire avec les autorités

Le 20 septembre, M^{me} Odette Maillard a soufflé sa centième bougie et la tradition veut que le Conseil administratif marque l'événement par une visite. La centenaire a accepté d'inviter les autorités chênoises, non sans une petite condition : « Je veux bien que le Conseil administratif vienne, mais seulement s'il y a une photo dans *Le Chênois* ! ».

L'affaire est ainsi conclue. Le 25 septembre, le Maire Jean-Luc Boesiger et les deux Conseillers administratifs, Isabella

Brühlmann-Stucki et Philippe Moser, ainsi que Laurence Etienne, responsable de la cohésion sociale, se sont rendus chez M^{me} Maillard qui les attendait avec une amie. La Mairie a offert le champagne et des petits fours. Cette rencontre fut l'occasion d'un échange émouvant, sans oublier d'immortaliser ce moment !



■ Café deuil : un moment pour se souvenir et partager

Après la conférence « La mort, parlons-en » et le « Café mortel » qui se sont tenus début octobre, le service de la cohésion sociale de la Ville de Thônex proposera un nouvel événement pour échanger sur la thématique de la mort.

Mardi 18 novembre, de 18h30 à 20h, la salle polyvalente de Marcellay accueillera un « Café deuil », animé par Katia Cugliana, de l'association Deuil'S.

Ouvert à toutes et à tous, ce temps d'échange se traduira par la mise en place d'un espace bienveillant pour parler de celles et ceux qui nous ont quittés. Qu'il s'agisse de rendre hommage à un proche disparu, de partager une émotion ou simplement d'écouter, ce moment vise à offrir un cadre chaleureux pour exprimer ce qui souvent reste tu.

Le deuil est un chemin intime, mais il peut aussi être vécu avec les autres. Ce café permettra de prendre le temps de revisiter les souvenirs, de faire vivre les liens du passé et peut-être d'en tisser de nouveaux grâce à de belles rencontres.

L'inscription est obligatoire au T. 079 287 53 19.

Trois-Chêne : arnaque aux codes QR sur les horodateurs

Les communes chénoises mettent en garde les automobilistes contre une arnaque aux faux codes QR collés sur les horodateurs.

Mode opératoire

Les escrocs créent de faux codes QR qu'ils apposent sous forme d'autocollants "EasyPark" sur les authentiques de certains parcomètres communaux. Les automobilistes sont ainsi dupés et redirigés vers une page frauduleuse ressemblant à une page officielle, qui collecte en réalité leurs données bancaires.

Comment identifier les faux codes QR ?

Même si les communes mettent tout en œuvre pour lutter contre cette fraude, notamment en faisant retirer les autocollants lorsqu'ils sont repérés, il est demandé aux automobilistes d'être particulièrement vigilants :

- Se servir des applications officielles pour effectuer son paiement
- Ne pas scanner un code QR lorsque celui-ci est présenté sur un autocollant. Les QR codes sont intégrés dans le design et ne sont jamais placés à l'extérieur des supports, ni collés par-dessus.
- Analyser l'aspect visuel du code QR : il ne doit pas être altéré, déformé ou modifié.

Si vous constatez la présence d'un autocollant contenant un code QR apposé sur un horodateur, merci de le signaler à la police municipale.

Si vos données ont été divulguées

Si vous avez scanné le code QR et entré vos informations personnelles, il est recommandé de faire bloquer votre carte de crédit auprès de votre banque.

Thônex



Photos : ©Commune de Thônex

Chêne-Bougeries et Chêne-Bourg



Photos : ©Commune de Chêne-Bougeries

PUBLICITÉ



**Artisan
torréfacteur
à Chêne-Bourg**

-10% avec le code

LE-CHENOIS

www.chronic.ch

Valable uniquement pour votre première commande* sur chronic.ch
Professionnels, prenez contact directement avec nous au 022 900 01 06






Au programme dans les Trois-Chêne



Le Monde des Enfants by Engler & Friends Exposition

4-19 octobre: mer.,
sam. et dim. 15h-18h
20-26 octobre: tous
les jours 15h-18h

Exposition d'œuvres
créées par des artistes de Zanzibar,
Tunisie, Cuba, Philippines et de Suisse
par Martin Engler
Espace Nouveau Vallon
chene-bougeries.ch



Tribute to Santana Concert latino Samedi

1^{er} novembre à 20h
Concert hommage

à Carlos Santana, interprété par le
groupe Flor de Luna. Première partie:
jeunes musiciens de La Trampa, issus
de l'atelier latino-tropical de l'EMA.
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie

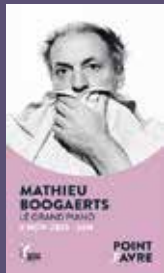


Le Petit Black Movie

Mardi 4 novembre à 16h45

Séance de cinéma pour les tout-petits
dès 4 ans. Entrée libre.

Point Favre
pointfavre.ch



Mathieu Boogaerts

Jeu 6 novembre à 20h

Depuis trente ans,
l'auteur-compositeur
réunit un public
amoureux de ses textes
ciselés, de ses airs
mélancoliques,
fantaisistes

et finement arrangés.

Point Favre
pointfavre.ch



Querido Trópico

Projection FILMAR

Cinéma latino-américain
Samedi 8 novembre à 20h

Dans le cadre d'un
partenariat avec le festival FILMAR,
cette soirée met à l'honneur un cinéma
latino-américain sensible et engagé
qui explore avec finesse les liens
inattendus entre deux femmes
que tout oppose.

Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Pachamama Projection FILMARcito Cinéma pour enfants

Dimanche 9 novembre à 15h

Dans le cadre du programme FILMAR-
cito, dédié au jeune public, le film
Pachamama invite petits et grands
à un voyage magique au cœur de la
Cordillère des Andes.

Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Santé mentale et enfermement: enjeux et perspectives croisées

Conférence-débat

Mardi 11 novembre
à 19h30

L'Association pour la
prévention de la torture (APT, fondée
par Jean-Jacques Gautier) organise un
débat interactif réunissant des experts
suisses et internationaux pour échan-
ger sur la santé mentale dans les lieux
de privation de liberté. Entrée libre.
Salle communale J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch

La Colère du Tigre

Théâtre du Miroir - Théâtre

Samedi 15 novembre à 20h

Pour leur première en Suisse, la com-
pagnie Théâtre du Miroir présente *La
Colère du Tigre* de Philippe Madral, un
huis clos brillant entre Georges Clemen-
teau et Claude Monet, pour une soirée
alliant verve, émotion et art au sommet.
Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Les matinales de l'OCG: Mozart de rire

Dimanche
16 novembre à 11h

Un concert, une inter-
action avec les musi-
ciens de l'Orchestre
de Chambre de Genève

et un brunch convivial. L'œuvre se situe
à l'intersection de la musique et du
théâtre, fusionnant humour burlesque
et interactivité ludique, tout en respec-
tant la grande tradition musicale.

Tout public.

Salle communale J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch/culture/billetterie



Alice Zeniter & Pablo Murgier Jeu 20 novembre à 20h

lecture du dernier
roman d'Alice Zeniter
Frapper l'épopée,
accompagnée au piano
par le compositeur

argentin Pablo Murgier.

Point Favre
pointfavre.ch



Soirée romantique & tango Œuvres de Dvořák et Piazzolla Concert classique

Dimanche 23 novembre, à 18h

Dvořák et Piazzolla réunis pour
une soirée entre lyrisme européen
et passion argentine. Un concert riche
en contrastes.

Espace culturel du Bois-Des-Arts
thonex.ch/billetterie



Coro del Coriandolo Jeu 27 novembre à 20h

Le Coro del Coriandolo
est un chœur mixte
de chants polypho-
niques italiens
composé d'une tren-
taine de choristes

habitant la région de Genève.

Point Favre
pointfavre.ch



Le Petit Black Movie

Mardi 2 décembre à 16h45

Séance de cinéma pour les tout-petits
dès 4 ans. Entrée libre.

Point Favre
pointfavre.ch

■ Un “Jeudi du Jazz” d’exception

Dans le cadre des “Jeudis du Jazz”, le Big Up’ Band revient ambiancer le public de la salle communale Jean-Jacques Gautier, le 20 novembre prochain. L’orchestre de jazz local y proposera une collaboration artistique inédite avec le chanteur de renommée internationale David Linx.

Êtes-vous familier ou familière avec les “Jeudis du Jazz” ? À leur source, le Big Up’ Band, un grand orchestre créé en 2015 pour faire rayonner le jazz dans le bassin lémanique, en rendant hommage à la formation traditionnelle du *big band* et à ses possibilités infinies de déployer une musique qui swingue. En 2018, l’ensemble se produit pour la première fois à Chêne-Bougeries, dans des conditions souhaitées particulièrement chaleureuses : orchestre placé en bas de scène pour être plus proche du public et mise en place d’un bar convivial. Un deuxième concert se profile en 2020, mais devra être reprogrammé en 2022, pandémie oblige. Forts de ses deux succès, le Big Up’ Band et la commune de Chêne-Bougeries décident alors de pérenniser leur collaboration, et d’offrir à la population chénoise et à tous les amateurs et amatrices de jazz quatre rendez-vous musicaux par année.

Depuis 2023, la salle communale Jean-Jacques Gautier se transforme donc régulièrement en véritable club de jazz : dès 19h, deux sessions musicales de 45 minutes enchantent les mélomanes dans une ambiance lounge où un bar *after work* propose également boissons et petite restauration, dès 18h et pendant toute la durée du concert. Pour l’ultime concert de l’édition 2025 des “Jeudis du Jazz”, le Big Up’ Band a invité le chanteur, compositeur-parolier et multi-instrumentiste David Linx à se produire à ses côtés lors d’une rencontre musicale inédite. Sous la direction du trompettiste, compositeur et arrangeur Jeff Baud, les musiciens et musiciennes conjugueront leur talent orchestral vibrant de passion, afin de sublimer les improvisations de David Linx, figure incontournable du jazz vocal international. En sus de leur amour du jazz, ils et elles partagent l’envie de décroquer les styles, ainsi que de tisser des passe-



relles entre voix et instruments, écriture et improvisation, tradition et modernité – ensemble, et surtout, avec le public.

Elise Gressot

+ d’informations

Jeudi 20 novembre
Salle communale J.-J. Gautier
Ouverture bar : dès 18h - Concert live: dès 19h
Tarifs : 20.- (AVS/AI/étud. et enf. 4-18 ans) ;
30.- (plein tarif dès 18 ans)
Billetterie: chene-bougeries.ch

■ Coro del Coriandolo



Le Coro del Coriandolo est un chœur mixte de chants polyphoniques italiens composé d’une trentaine de choristes habitant la région de Genève. Il a été fondé en 2008

par Lucia Albertoni qui en assure aussi la direction. Son répertoire varie entre des chants traditionnels de différentes régions d’Italie, époques et dialectes, des chansons d’auteurs italiens, mais aussi quelques chants de la Renaissance italienne.

Coriandolo signifie les confettis de carnaval, qu’on jette aux gens pour susciter la bonne humeur, et comme le font les fêtards du carnaval, le Coro del Coriandolo “jette” au public ses chansons colorées et chaleureuses !

Concours !

2x2 places à gagner pour Coro del Coriandolo
Pour participer, envoyez vos coordonnées à redaction@lechenois.ch

Bonne chance !

+ d’informations

Jeudi 27 novembre à 20h au Point Favre
Adultes CHF 20.-, réduit CHF 15.-,
enfants (-12 ans) CHF 10.-
pointfavre.ch



■ Un concert de Noël tout en harmonie

Le Comité des fêtes et du jumelage propose un moment musical hors du temps, mardi 2 décembre à 20h, à l’Eglise St-Pierre de Thônex. Le Concert de Noël mettra à l’honneur l’ensemble *Dulcis Memoria*, un chœur de jeunes chanteuses et chanteurs amateurs dirigés par Augustin Laudet. Créé il y a 10 ans, cet ensemble vocal s’est illustré sur de nombreuses scènes, notamment en Suisse et en Italie, et dans des festivals comme le Festival international de musique ancienne d’Ambronay ou le

Festival Agapé de Genève. Son répertoire a capella traverse les siècles : du chant grégorien aux créations contemporaines, en passant par la polyphonie du Moyen-Âge et le chant baroque. Connus pour leurs collaborations avec des instrumentistes, les chanteurs de *Dulcis Memoria* explorent aussi des univers inattendus, du jazz à la musique baroque. Un concert à ne pas manquer pour entrer en douceur dans la magie de Noël. Entrée libre, collecte à la fin du concert.

■ Les vacances d'octobre se passeront à la ferme !

C'est désormais devenu une tradition : c'est à la ferme que les enfants des Trois-Chêne peuvent désormais passer leurs vacances d'octobre. Et pour cela, nul besoin de partir en campagne, c'est en pleine ville que la Ferme urbaine se réinstallera **du 22 au 26 octobre**, et plus précisément au **parc François-Auguste Châtrier**. L'occasion de transformer les lieux en véritable havre champêtre ! Porcins, poules, lapins ou encore canards et dindons accueilleront petits et grands pour des moments de découverte et de partage autour du monde agricole. Une occasion unique d'approcher les animaux de la ferme, sans quitter le cœur de la commune. Au-delà des animaux, cette nouvelle édition d'annonce particulièrement riche en animations. Les enfants pourront s'adonner à la décoration de courges, profiter d'une balade à dos de poney ou encore tester la roue à traction humaine. Les plus curieux en apprendront davantage sur les insectes envahissants grâce à un stand dédié à la lutte contre le frelon asiatique, tandis que les gourmands se régaleront lors d'une dégustation de miel local ou sur divers stands de restauration.



Contes en musique, ateliers autour du développement durable et autres activités ludiques viendront compléter ce programme varié. Le tout en présence de l'Union suisse des paysans, qui apportera son savoir-faire et son engagement au service de l'agriculture et de l'environnement.

Rendez-vous à la Ferme urbaine, une semaine pour renouer avec la nature en plein centre-ville, et vivre un peu à l'air de la campagne... sans quitter Thônex !

Programme complet

thonex.ch/agenda/ferme-urbaine-2025

■ Opération Transat : retour en images

Cet été, Opération Transat a repris ses quartiers dans le parc Floraire, avec pour la première fois des activités sur la place Favre et la place de la Gare. La grande nouveauté de cette édition : la soirée cinéma sur les transats de la place Favre !



C'était une soirée "Animatoutou" !



Ouverture de la séance en présence du maire Jean-Luc Boesiger.



Au programme : une sélection de courts-métrages d'animation proposée par le festival Animatoutou.

Le CSSM fait bouger les jeunes

Le Centre Sportif Sous-Moulin (CSSM) s'ouvre à la population et fait bouger les jeunes et les moins jeunes. Cet été, le camp multisports pour enfants et la Fête du sport – première du nom – organisés en son sein ont rencontré un bel écho.

Le CSSM n'est pas seulement un joyau à disposition des clubs sportifs chénois. Il est aussi un lieu vivant, avec son autonomie, désireux d'ouvrir de nouveaux horizons à la population. Les deux nouvelles manifestations mises sur pied cet été à l'initiative des autorités des Trois-Chêne, de la direction du Centre Sportif Sous-Moulin, et plus particulièrement de Frédéric Gueniat, promoteur de ces projets au CSSM, ont permis de susciter des vocations sportives, de façon ludique. « Les enfants sont repartis très heureux, les parents aussi », a constaté Frédéric Gueniat au terme du camp multisports qui a rassemblé 23 enfants de 6 à 11 ans durant une semaine.

Au programme, de la boxe, du curling, du volleyball, de la gymnastique, du rugby et même... du yoga. Ces découvertes ont été complétées par des parties purement ludiques, de babyfoot, de tennis de table ou encore de jeux de société. Du début de matinée jusqu'en fin d'après-midi, repas en commun compris, les journées ont été bien remplies. Déjà germe l'idée d'une 2^e édition l'an prochain, avec l'objectif de réunir 35 ou 40 enfants. « Nous pourrions surfer sur la vague du bouche à oreille », anticipe Frédéric Gueniat. Qui se félicite par ailleurs de la collaboration des clubs chénois, essentielle à la réussite de l'événement.



Promouvoir le mouvement

La première Fête du sport a répondu à la même logique : faire rayonner le CSSM, au service de la population. L'événement, favorisé par le beau temps, a rassemblé durant une journée un millier de personnes, enfants et adultes. Ils sont venus découvrir ou redécouvrir des activités très diverses comme la pétanque, le frisbee – un grand succès ! –, le badminton, le handball, le curling. Quelques châteaux gonflables, des « vélos rigolos » aux roues étonnantes ou encore la préparation de smoothies maison obtenus par l'activation d'un mixeur à la force du jarret ont aussi



amusé la galerie. Et bien sûr, des stands de restauration variés ont assuré le ravitaillement.

« Notre but est d'orienter toutes et tous vers l'activité physique. Nous devenons des acteurs du mouvement », résume M. Gueniat.

Si l'on y ajoute le Festi'Sport consacré au sport féminin, organisé en juin, le CSSM a fait feu de tout bois cet été, pour le plus grand plaisir des visiteurs et des sportifs et sportives en herbe.

Olivier Petitjean

■ Premier tournoi de pétanque sur la place Favre !

Le 27 septembre dernier, la place Favre a vibré au rythme des carreaux et des cochonnets pour le tout premier tournoi de pétanque de Chêne-Bourg. Dès 8h30, une dizaine de triplettes se sont affrontées dans une ambiance à la fois compétitive et conviviale. Le format par triplettes (équipe de 3 joueurs) a permis de mélanger les générations et les niveaux, donnant lieu à des parties à la fois stratégiques et assez denses avec des scores souvent très serrés.

L'événement a été marqué par la présence exceptionnelle du champion du monde Maïky Molinas, qui a partagé conseils et bonne humeur. La journée s'est conclue par un apéritif offert par la commune et joliment préparé par la buvette « L'endroit »,

jouxtant les terrains. Le maire, Jean-Luc Boesiger, ainsi que le conseiller administratif Philippe Moser étaient présents pour féliciter les participants et souligner l'importance de ces moments de partage pour la vie. Un succès qui promet déjà une belle suite pour la pétanque à Chêne-Bourg !

Mauro Bellucci et Renate von Davier,
pour le comité d'organisation



Le comité d'organisation en compagnie de Maïky Molinas, champion du monde.



AMBROSIO S.A.
CHAUFFAGE POMPES À CHALEUR
PANNEAUX SOLAIRES

2, route de Jussy
1225 CHÊNE-BOURG
 info@ambrosiosa.ch

DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
 TRAITEMENT D'EAU

Tél. 022 349 85 77
www.ambrosiosa.ch

Aïkido
 Take Musu Dojo

Ecole d'Aïkido
 La Voie de l'Harmonie

La Gradelle
 2 cours gratuits à l'essai
 Informations sur :
www.takemusu-dojo.ch



PATINOIRE SAISON 2025-2026

 **centre sportif**
 sous-moulin

39, route de Sous-Moulin • 1226 Thônex
 Parking: P+R Sous-Moulin

PATINOIRE

DU 25 OCTOBRE 2025 AU 29 MARS 2026

HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC
(sous réserve de modification ultérieure)

PATINAGE

Lundi	13h30 - 16h30 ¹⁾
Mardi	13h30 - 16h30 ^{1) **}
Mercredi	réservé aux clubs
Jeudi	13h30 - 16h30 ^{1) **}
Vendredi	12h00 - 16h30 ^{1) **} (12h00-13h30 : 2/3 patinoire)
Samedi	14h30 - 17h15 (dès 16h00 : 2/3 patinoire)
Dimanche	12h45 - 16h30 (12h45-13h45 : 2/3 patinoire)

¹⁾ Espace de patinage limité possible, veuillez contacter l'administration du Centre Sportif Sous-Moulin (022 305 00 00 ou info@cssm.ch)

**** Octobre 2025 et mars 2026, fermeture à 15h00 les mardis, jeudis et vendredis**

HOCKEY - puck mou obligatoire (sauf dimanche dès 16h45)

Tous niveaux	Vendredi	12h00 - 13h30	(1/3)
	Samedi	16h00 - 17h15	(1/3)
Parents-enfants (enfants jusqu'à 8 ans)	Dimanche	12h45 - 13h45	(1/3)
Hockeyeurs confirmés	Dimanche	16h45 - 18h00	

Vacances scolaires genevoises: horaires publics modifiés



TARIFS



① Patinoire info ☎ 022 305 00 99 ou www.cssm.ch/horaires – **www.cssm.ch**

PRESSING DU VIEUX-CHÊNE

Alain FROSSARD et sa collaboratrice Fatima
sont à votre entière disposition pour :

- Pressing
- Aquaclean
- Rideaux - voilages
- Blanchisserie
- Tapis
- Retouches

**TRAVAIL ARTISANAL SOIGNÉ
EFFECTUÉ PAR DES PROFESSIONNELS**

HORAIRES
 Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 7h30-12h00 – 14h00-18h30
 Mercredi : 7h30-12h30 / Samedi et dimanche : fermé

1, rue de Genève – 022 348 25 00 – 1225 Chêne-Bourg
www.pressing-vieux-chene.ch

Ultimate Frisbee Juniors à Belle-Terre

Découvre un sport collectif spectaculaire,
basé sur la vitesse, l'adresse et surtout... le fair-play !

Entraînements chaque mercredi 13h-14h,
école de Belle-Terre, Thônex • Dès 8 ans, filles et garçons

Rejoins les Wizards Juniors pour progresser,
t'amuser et jouer en équipe !



Places limitées
 (12 par entraînement)
 3 essais gratuits,
 puis seulement 120.-/an



Infos & inscriptions : wizards.ch/cours-juniors

■ Du mouvement pour les tout-petits et leurs parents

Chêne-Bourg accueillera dès le 9 novembre des séances MiniMove destinées à faciliter la motricité chez les tout-petits (0 à 5 ans), accompagnés de leurs parents. Ce programme développé à l'échelle suisse est ouvert à tout le monde, gratuitement.

L'initiative "MiniMove" – et d'autres dans le même esprit – émane de la Fondation IdéeSport, créée en 1999 et soutenue par d'importants partenaires privés dans le but de « promouvoir la santé, d'offrir des opportunités et de vivre la diversité ». Une vingtaine de communes y participent en Suisse, dont Plan-les-Ouates et, désormais, Chêne-Bourg. Parmi les originalités, les initiateurs du projet forment des moniteurs recrutés localement via les associations et les communes, comme l'explique Gaël Wyss-Chodat, coordinateur des projets genevois.

Âgés de 13 à 25 ans, ces moniteurs ont pour mission de faire découvrir et de promouvoir la motricité auprès des très jeunes participants, via des jeux et des activités comme grimper, sauter, courir, jouer avec des balles en mousse ou dans un bateau pirate, se défouler sur un gros matelas... le tout dans un plaisir partagé,



puisque les enfants sont accompagnés de leurs parents.

« Nous œuvrons dans un esprit non compétitif. Le but est d'enlever le plus de barrières possibles à l'entrée pour ces diverses activités », explique Gaël Wyss-Chodat. Les treize rendez-vous proposés auront lieu dans les salles de gymnastique du Collège de Candolle. Aucune inscription préalable n'est requise, et tout est gratuit !

« Mais ce n'est pas une garderie », préviennent les organisateurs. Ceux-ci attendent quelque 200 participants et participantes chaque dimanche. Signe de la volonté d'ouverture affichée par IdéeSport, les flyers distribués sont écrits dans les dix langues les plus parlées au sein des trois communes chénoises : français, anglais, portugais, allemand, italien, ukrainien, serbo-croate, arabe, espagnol, albanais. L'événement s'annonce joyeux !

Olivier Petitjean

Dates du programme MiniMove

13 rendez-vous (ouverts à tous les habitants des Trois-Chêne, sans inscription, 9h-12h).

En 2025 : 9, 16, 23 et 30 novembre, 7 décembre. En 2026 : 11, 18 et 25 janvier, 1^{er}, 8 et 15 février, 8 et 15 mars.

Lieu : Collège de Candolle, à Chêne-Bourg.

■ Volley et Pilates à Gym Chêne

« Transpirer dans la bonne humeur, réduire son stress, gagner en énergie » : si cette triple formule vous séduit, c'est sans doute une bonne idée de rejoindre la section Gym Chêne Adultes de Chêne Gymnastique Genève.

La section s'appelait autrefois Gym Hommes mais a été rebaptisée Gym Chêne Adultes pour mieux coller à la réalité... et à la volonté d'ouverture. Les femmes commencent à adhérer et leur présence est vivement souhaitée, comme l'explique le président de la section Gérald Bruderlin : « Nous voulons nous renouveler, rajeunir nos effectifs si possible. Nous proposons depuis peu des cours de Pilates, sous la conduite d'une monitrice, et cette offre rencontre un joli succès », explique-t-il. Dans la même optique, Gym Chêne Adultes

développe son activité de volleyball, très prisée. La section organise un tournoi de volley le 8 novembre, qui réunira, outre l'équipe hôte, des formations venues de Rolle, de Corsier-sur-Vevey et une équipe genevoise "hors club". Gérald Bruderlin invite toutes les personnes intéressées à rejoindre les rangs de la section et de l'équipe chénoise, dans un esprit convivial plus que de compétition (consulter le site chenegymnastique.ch, section gym hommes, pour s'annoncer et obtenir des détails).

Gym Chêne Adultes à Chêne-Bourg compte quelque 25 membres actifs, essentiellement des seniors, qui cherchent à garder la forme tout en entretenant des liens et en se divertissant. Outre le volleyball et le Pilates, les rendez-vous, une fois la gym proprement dite achevée, se terminent souvent par une partie de unihockey qui permet de varier les plaisirs. « Nous voulons nous diversifier et attirer du monde ! », indique Gérald Bruderlin. L'appel est lancé !

O.P.

Brèves

... Podium pour Cachelin

« En début de saison, j'aurais signé les yeux fermés pour un record personnel sur 5'000 m et une médaille aux Championnats de Suisse », nous glisse Guillaume Cachelin. L'athlète de Chêne-Bougeries, dont nous avons récemment dressé le portrait, a été comblé puisqu'il vient de remporter la médaille de bronze aux Championnats nationaux à Frauenfeld, quelques semaines après avoir porté son meilleur chrono du 5'000 m à 13'55''03 (ce qui, pour l'anecdote, fait sans doute de lui le meilleur coureur de l'histoire des Trois-Chêne). A Frauenfeld,

Guillaume n'a manqué l'argent que pour 13 centièmes (14'05''79), au terme d'une très belle course. Il en a encore sous la semelle !

... Lisa De Bruyn n° 6 en Suisse

Une autre athlète de Chêne-Bougeries s'illustre en athlétisme. Lisa De Bruyn (23 ans) vient de battre coup sur coup ses records sur 5'000 m (16'33''30) et 1'500 m (4'28''01). Deux performances de choix pour la coureuse de l'Athlétisme Viseu-Genève, en particulier celui sur 5'000 m : seules cinq athlètes ont couru plus vite qu'elle cette année en Suisse !

... Un grand renfort au SFCCF

Elodie Nakkach est de retour au Servette FC Chénois Féminin (SFCCF) ! Après une saison en Arabie Saoudite, dans le club de Djeddah de Al Ahli, l'internationale marocaine qui avait laissé de magnifiques souvenirs lors de ses trois saisons précédentes à Genève – avec le doublé en 2024 – revient "au bercail", avec l'ambition de permettre au club des Trois-Chêne de regagner des trophées et de participer à nouveau à la saison européenne. La défenseuse âgée de 30 ans a signé jusqu'en 2027 et portera son fameux numéro 66 !

O.P.



123B, rue de Genève
1226 Thônex-Moillesulaz
E-mail: thonexoptic@bluewin.ch

**OPTIQUE
THONEX**
Depuis 1979

Tél. 022 348 26 10
www.optiquethonex.ch

Pierre Del Bon
ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE
1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards
e-mail: info@delbon.ch • TÉL. 022 348 56 06

Thônex
CENTRE COMMERCIAL

PROCHAIN ÉVÈNEMENT

LES SECRETS DE LA FORÊT

GAGNEZ UN WEEK-END EN FAMILLE DANS UNE CABANE EN FORÊT !

EXPOSITION ET ATELIERS ENFANTS
DU 15 AU 25 OCTOBRE

PLUS D'INFOS SUR
THONEX-CENTRE.CH

À VENDRE | THÔNEX

VERDALIA

Quand modernité
et confort se rencontrent

- 4 chambres
- Calme et verdoyant
- Vastes jardins privatifs

Dès CHF 2'090'000.—

Naef Immobilier Genève
promotion.ge@naef.ch
+41 22 839 39 80

villas-verdalia.ch

Idéal famille

#AgenceGenève

naef | Projets
neufs

Plus de 7'250 mégots ramassés : un geste fort pour nos cours d'eau

Dans le cadre de son engagement en faveur de l'environnement, Noam Yaron, nageur suisse et parrain de l'action Water Lover Challenge, a honoré de sa présence la collecte de mégots organisée par la Commune de Chêne-Bougeries.



Contre toute attente, le soleil a brillé ce mercredi 24 septembre lors de la collecte communale à l'occasion de la 4^e édition du Water Lover Challenge, initiative coorganisée par Summit Foundation et l'association Objectif Environnement. Enfants du parascolaire des écoles communales, adolescents du Passage 41, éducateurs et représentants communaux ont arpenté avec enthousiasme les rues de Chêne-Bougeries à la recherche de mégots. « Les



mégots, c'est pas bien ! Les mégots à la poubelle ! » scandaient les plus petits, parés de leur gilet jaune distinctif du parascolaire, marquant ainsi leur motivation. Certains allant même plus loin dans leur réflexion : « Pourquoi on ne ramasse pas aussi les autres déchets ? » a demandé l'un d'eux, rappelant que la lutte contre la pollution ne s'arrête pas aux mégots.

Parrain du défi

L'événement a été porté par la présence solaire de Noam Yaron, sportif engagé et détenteur du record de la plus grande distance jamais parcourue à la nage en méditerranée, dont l'objectif principal est de sensibiliser le public à la protection de l'environnement, en particulier les problèmes de pollution des eaux. « Les mégots sont dans le top 5 des polluants mondiaux, après la poussière émise par les pneus en caoutchouc ou encore les particules fines de peinture », a-t-il rappelé,

soulignant ainsi l'importance de cette action. Et pour cause : un seul mégot met à peu près 12 ans à se décomposer et peut polluer jusqu'à 1'000 litres d'eau.

29 bouteilles (de 0,5 litres) x 250 mégots = 7250

En deux heures, et grâce à l'énergie des participants, plus de 7'250 mégots ont ainsi été collectés. Un chiffre impressionnant qui interpelle, mais qui donne aussi de l'espoir. L'événement s'est conclu par un goûter offert par la Commune et sur une note d'optimisme : que la prochaine édition attire encore plus de participants... et que le nombre de mégots à ramasser soit, quant à lui, en nette diminution.

+ d'informations

waterlover.org

Lien utile : Campagne cantonale de sensibilisation contre le gaspillage : ohmoneau.ge.ch

PUBLICITÉ



Le Nouveau Prieuré
BCAS

Un établissement accueillant 144 résidents en lien avec une crèche, une résidence pour étudiants, un foyer pour personnes polyhandicapées et des appartements locatifs, le tout autour d'une place du village.

Établissement médico-social

Chemin du Pré-du-Couvent 3
1224 Chêne-Bougeries - T. +41 22 869 52 00
(TPG lignes 1 et 9, arrêt Clos du Môlan)
info@emsleprieure.ch - www.emsleprieure.ch

Notre café restaurant self-service est ouvert au public 7 jours sur 7 de 9h30 à 17h30.





Retrouvez-nous sur:
lechenois.ch